

Genesis 1-11

Yile Neki Mampatha Da Ngala Kanhi

¹ Bere da marra-re kathu Yile neki mampatha da kangkarl i da putek ngala kanhi. ² Bere da ngarra ngala kanhi-ka nanhthi, ku i kardu-ka mere da ngatha mewathadha da marra-re-yu, i mere da ngatha mengka murruwurdha thathpirr da ngala kanhi-yu. Mu kura da matha wurrinilakagaktha i thipmam binhi da matha wurrinidha da kanhi-yu. Mu Ngepan Yile neki nukunu wurrinidha kangkarl ngarra kura i dirrapedha wurrini da ngala kanhi-yu.

³ Bere Yile neki-ka mam, “Da tarangka warda palar-rangnu pirra.” I bere da tarangka danilarrangtha warda pirri. ⁴ I nukunu-ka bamkardu patha, i le warda dinidha da tarangka nhini-nu-yu. I bere da nhini-re-ka mamyerrerr warda da tarangka i da thipmam binhi. ⁵ I da tarangka nhini murrinh panparl-ka tarangka da matha. I da thipmam binhi panparl-ka thipinhi da matha nhini-yu. I bere da thipinhi warra ngadha wurrinidha i da tarangka ngadha danilarrangtha wurrini, i da-ka marra-re-ka nhini-wa da-yu da kumparra-re mampatha-yu.

⁶⁻⁷ I bere Yile neki-ka mam, “Kura-ka mayerrerrnu warda kura kangkarl i kura pepe.” I bere Yile neki-ka mamyerrerr warda kura-yu. Kura numi-ka kanhi ngarra da putek i kura numi-ka kangkarl wangu. ⁸ I da kangkarl-ka da marnirra panparl. I bere da thipinhi warra ngadha wurrinidha i da tarangka ngadha danilarrangtha wurrini. I da-ka perrkenku warda mam mampatha-yu.

⁹ I bere Yile neki-ka mam, “Kura ngarra wurranolakagak da ngatha da putek ngala pana-ka pungiyerrnu kura-yu i da putek warda pewirnturtnu.” I da-ka nhini da thathpirr mam. ¹⁰ I da putek-ka murrinh warda panparl da putek da matha. I kura ngarra yunganyerr-ka panparl kura lalingkin. I Yile neki-ka bamkardu patha, i le warda dinidha da nhini-nu-yu.

¹¹ I bere Yile neki-ka mam, “Da ngarra putek thangunu kathu-ka nanhthi purrkpurk terert warda ngatha pud-dirurturtnu purru, mi kamarl wanku ngamere-yu, i ngamere-ka mi dhepdhep wanku mi kamarl wanku.” ¹² I bere nanhthi purrkpurk terert warda ngatha puddarn-turturt ngarra putek thangunu kathu nanhthi wunku mi kamarl, i ngamere mi wunku dhepdhep i mi kamarl wanku. Bere Yile neki-ka bamkardu patha, i le warda dinidha nanhthi purrkpurk nhini-nu-yu. ¹³ I bere da thipinhi warra ngadha wurrinidha i da tarangka ngadha danilarrangtha wurrini. I da-ka perrkenkuneme warda mam mampatha-yu.

¹⁴ I bere Yile neki-ka mam, “Nanhthi kanhi kangkarl pangkarlbirlnu pirra da ngarra thipinhi, i nanhthi palarrangnu pirra da ngarra tarangka. I nanhthi nhini-ka da pangkardanu da thipinhi-ya, da tarangka-ya, da mirrangan-ya, da therri-ya i da thangku-ya bere matha wangu-yu. ¹⁵ I nanhthi nhini-ka da kangkarl kathu pangkarlbirlnu i palarrangnu pira ngarra da putek ngala pana warda ngatha bere matha wangu.” I bere da-ka nhini da thathpirr mam, i nanhthi warda daningkarlbirdha i danilarrangtha wurrini.

¹⁶ Bere Yile neki-ka mampatha ngunga i merrk nanhthi perrkenku ngala ngala nhini. Nanhthi ngungawa nanhthi ngala thathpirr-yu i nhini Yile neki-ka pule ngala banpak nanhthi nhini-yu da palarrangnu pirra

da ngarra tarangka. I nanhthi merrk-ka banpak pule ngala da pangkawipnu pirra da ngarra thipinhi. I nukunu mampatha-ka nanhthi pilinh wanku nanhthi terert. ¹⁷⁻¹⁸ Bere Yile neki-ka banpak da kangkarl nanhthi ngunga, merrk i pilinh terert da pangkarlbirlnu-ya i palarrangnu pira da ngarra putek ngala kanhi-yu, i bankuyerrninthanu da tarangka-ya i da thipinhi-ya. I Yile neki bamkardu patha, i le warda dinidha nanhthi nhini-nu-yu. ¹⁹ I bere da thipinhi warra ngadha wurrinidha i da tarangka ngadha danilarrangtha wurrini, i nhini-ka da-ka 4 warda mam mampatha-yu.

²⁰ Bere Yile neki-ka mam, “Kura lalingkin i kura patha-ka pimardawethnu ku ngurlmirl i ku ngernu ku purrkpurk terert warda ngatha. I da kangkarl-ka pimardaweth-deyida-nu ku murrirrbe ku purrkpurk ku ngala ngala-ya parnibarlbarnu.” ²¹ Bere Yile neki mampatha ku ngurlmirl ngala ngala warda i ku ngurlmirl purrkpurk deyida ngamere i ku numi deyida ku ngernu wanku mampatha. I ku murrirrbe deyida mampatha ku purrkpurk i ku ngala ngala ku terert. I bere Yile neki-ka bamkardu patha, i le warda dinidha ku nhini-nu-yu.

²² Bere Yile neki-ka mange patha mampirra ku nhini-nu-yu. I murrinh-ka mam, “Ku terert pana parnam ngarra lalingkin i kura patha-ka ku purrkpurk terert deyida puruwawaknu, i pimardawethnu thathpirr purru kura lalingkin i kura patha. I ku murrirrbe terert warda ngatha puruwawak-deyida-nu i pimardawethnu thathpirr da ngarra putek wanku.” ²³ I bere da thipinhi warra ngadha wurrinidha i da tarangka ngadha danilarrangtha wurrini, i nhini-ka da-ka 5 warda mam mampatha-yu.

²⁴ Bere Yile neki-ka mam, “Da ngarra putek thangunuka ku terert warda ngatha parurtuynu, ku wililiwunme-ya, ku kanamkertkert-ya, ku parlakmemnu-ya i ku

purrkpurrk thathpirr-ya.” ²⁵ I bere Yile neki mampatha-ka ku wurnangat warda ngatha. I bere bamkardu patha, i le warda dinidha ku nhini-nu-yu.

²⁶ Bere Yile neki-ka mam, “Kardu warda mawathanu mangini nekineme deyida mani. I kardu nhini-ka pule ngala purrurranu ngarra ku terert warda ngatha, ku ngurlmirl-ya, ku murrirrbe-ya i ku pana parnam ngarra da putek.” ²⁷ I bere Yile neki-ka mampatha kardu, mangini nukunu deyida mani. Kardu nugarn i kardu palngun mampunkuwathangintha. ²⁸ I murrinh patha nimitya mampirringintha, “Nankungintha-ka wakal terert nanginthawerdurdu thurru i da pana-re pubuylangnu puru ngarra da putek ngala pana. I kardu warda ngatha pule ngala nuyunu da ngarra putek ngala pana-yu. I ngayka bannapak kardu pule ngala ngarra ku ngurlmirl-nuya ngarra ku murrirrbe-nu-ya i ngarra ku wurnangat warda ngatha ngarra da putek ngala pana parnam-ya.

²⁹ “I nga, mi kamarl i mi dhepdhep terert pana kurranarrangkadhuk ngarra da putek ngala pana-ka nhini-wa mi dhepdhep nanki-yu. ³⁰ I mi dhepdhep ku murrirrbe pigunu i ku wurnangat warda ngatha pana parnam ngarra putek-ka mi mulurn i parnu ngatin da matha pana kurranpirrangadhuk.” I bere mi-ka nhini-wa dampirramut-yu.

³¹ Bere Yile neki-ka bamkardu warda da nhini ngarra nukunu mampatha-yu i bere thathpirr patha i ngala warda le dinidha nukunu-yu. Bere da thipinhi warra ngadha wurrinidha i da tarangka ngadha danilarrangtha wurrini, i nhini-ka da-ka 6 warda mam mampatha-yu.

2

¹⁻³ Bere Yile neki-ka marntikerdek warda da wurnangat nhini-yu da kangkarl-yu i da putek ngala kanhi-yu. I

nhini-wa da mam 6 marntikerdek-yu. I ngarra da 7 mana mam-ka bangamyuk warda, mere deyida thanguku nanhthi mewathadha, mu beyuktha warda dini da ngarra 7 nhini mam-yu. I da 7 nhini-ka da-ka ngala-wa banpak da ngarra nukunu-nu-yu, nhini-ka bangamyuk warda da ngala kanhi thangunu wanku mampatha-yu.

Yile Neki Mampunkuwathangintha Kardu Nugarn i Kardu Palngun

⁴ Bere kanhi-wa murrinh-yu, murrinh ngarra Yile neki pule ngala thathpirr-ya mampatha da kangkarl i da putek ngala kanhi-yu. ⁵ Bere da marra-re-ka nanhthi thay mananhthi i nanhthi parnu mananhthi da ngarra putek kanhi-yu, nhini Yile neki-ka mere da ngatha kura yelyel wurdithuktha, i mere ngadha nangkai kanidha ngarra putek kanhi kanirurtuydha i dirrangipedha kani. ⁶ Mu da nhini-re kura-ka wurdarnalaldha dini ngarra putek kathu pepe i kura wurriniwudha ngarra putek.

⁷ I bere Yile neki-ka nanhthi putek mangankut, i nanhthi putek nhini thangunu-ka kardu warda mampatha. I ngarra thimu nukunu warda wurdanwi ngirtkirt nukunu thangunu. I kardu-ka birnu warda wurdankabirl.

⁸ Bere Yile neki-ka mi kadin banpak da ngarra Eden pangu kathu ngarra ngunga kathu pangarnturtuy pirrim. I da-ka nhini wangu dampinthat-yu kardu nhini ngarra mampatha-yu. ⁹ I da ngarra putek nhini thangunu kathu wurdarnarurturttha wurrini thay lelung terert da nhini-yu, mi dhepdhep patha wanku. I ngarra mi kadin nhini marda nganangurr-ka thay perrkenku deyida wurdanturturt. Thay numi-ka birnu kardu nukunu, i thay numi-ka ngarra da patha nukun i da wiye nukun kardu the pumabathnu.

¹⁰ I kura ngipilinh wurriniwudha da ngarra mi kadin nhini Eden-yu. I da nhini thanguu ngarra da Eden thanguu-ka memyerryerr ngipilinh 4 kanhi warda wurriniwudha kura-yu. ¹¹⁻¹⁴ I ngipilinh nhini-ka murrinh-ka kanhi-wa Pishon, Gihon, Tigris i Euphrates. Ngipilinh nhini Pishon-ka wurriniwudha pangu warda wangu da nan Havilah ngarra da nanthi gold, nanthi palyirr lakakkakmam i nanthi lakumin wunku kangunu patha wurriningkadhuktha. I ngipilinh nhini Pishon-ka wurriniwudha da ngarra nan Cush. I ngipilinh nhini Tigris-ka wurriniwudha da manta da ngarra nan Assyria ngurru-re ngarra ngunga kathu pangarnturtuy pirrim.

¹⁵ Bere Yile neki-ka dampinthat kardu nhini-yu da ngarra mi kadin nhini Eden-ya nanthi thay i mi pirrapenu pani i panirurtuynu ngarra mi kadin nhini-yu. ¹⁶ I murrinh warda mamna, “Nga, nhinhi-ka mi terert kurrankadhuk pana thanimurrknu mi ngarra thay pana thanguu. ¹⁷ Mu thay marda nganangurr karrim pangu thanguu mere nukun thulath mi thay nhini thanguu-yu thay ngarra the nabathnu da patha i da wiye-yu. Mu mi thay nhini thanguu thulathnu ngatha-ka nhini-ka thupup da-nu matha nhini-yu,” Yile neki kathu mammadawerr kardu nhini-yu.

¹⁸ Bere Yile neki memnu, “Mere patha nhini-yu kardu nugarn kanam numerrnu-yu. Kardu numi deyida mawathanu i pungkayithnu pani i mamanpinu purru.” ¹⁹ Mu Yile neki-ka ku mampatha wardarra nhini-yu ku terert wurnangat warda ngatha i ku murrirrbe wanku ngarra da putek thanguu-yu. I bere ku numi numi warda wurdininadhukthuktha dini ngarra nukunu nhini Adam i murrinh warda puninharraththa wurrini. I murrinh ngarra puninharraththa wurrini-ka ku-ka murrinh-ka nhini da matha murrinh panparl-yu. ²⁰ I nukunu Adam-ka

ku terert warda ngatha ngarra da putek kanhi punintharaththa wurrini i ku murrirbe wanku. Mu Adam-ka numerrnu da ngatha kardidha i ku terert nhini-ka mere ngadha numi puyingkyiththa parni i mere pumemandidha parni.

²¹ Bere Yile neki-re wurdanwit mamkangurrngurr nukunu Adam-yu ngurrnguwarl ngala yudha i ngalarnarn numi yungangurrupirt i darripi wurdannangkarl deyida. ²² I kardu palngun warda mampatha nanhthi ngarra ngalarnarn nukunu thangu-yu. I menabertidha wurrini ngarra Adam-nu warda. ²³ Bere Adam-ka, “Aa,” pamngemarda, i mam, “Kardu numi mangini ngay deyida mani karrim kanhi-yu. Nigunu-ka murnu i nginipunh ngay thangu kardu karrim kanhi-yu. I murrinh nguparlhu-ka palngun, nhini nigunu-ka ngarra ngay thangu.”

²⁴ I da-ka nhini warda-wa kardu nugarn-yu yile nukunu i kale nukunu kanampunkupartngintha i bemnginthalet palngun nukunu-yu. I peningintha-ka kardu mangini numi da kanamngintha.

²⁵ I bere, nukunu Adam i palngun nukunu-ka kardu marlang kardinginthadha, mu mere yidiwe kaninginthadha.

3

Adam i Eve Mere Murrinh Pumenabaththangintha Ngarra Yile Neki

¹ Bere, ku ngarra wurnangat nhini thangu Yile neki mampatha-ka, ku pangkuy ku numi da kardidha ku warnangkal-yu ku dimpunpewal.

Bere ku pangkuy-ka wurriningedha kardu ngarra palngun, i murrinh mamnge, “Nganaka? Murrinh da thathpirr mamnarrungintha Pule ngala-yu mi dhepdhep

terert kanhi-nu mere thaninginthamurrknu-yu?” ² Mu kardu palngun kathu-ka mamna, “Awu, ngankungintha-ka thay terert karda matha wurdanngankungkangintha mi nganinginthamurrknu-yu. ³ Mu thay numi pangu da matha karrim marda nganangurr-ka Pule ngala mamngarrungintha, mi thay pangu thangunu-ka mere ngulanginthath nukun i mere manginthathap nukun. Mu mi thay nhini ngatha manginthathap i ngulanginthathnu-ka nhini-ka ngunginthapupnu.”

⁴ Mu ku pangkuy kathu-ka mamnge, “Awu wurda, mere murrinh thatpirr nhini-yu. Nankungintha-ka mere ngarra thunginthapup nukun. ⁵ Mu Pule ngala the kanthin-ka mi thay pana ngatha thulanginthathnu-ka nhini-ka mangini nukunu deyida mani thurrunginthanu. I the warda nanginthabathnu thani da patha-yu i da wiye-yu.”

⁶ Bere nigunu-ka kangkarl mamka warda ngarra thay nhini i memnu warda, “Thay kanhi-ka thay lelung i mi-re mi patha. I mi thay kanhi ngatha-nu ngulathnu-ka nhini-ka the mabathnu da terert warda ngatha.” Bere mi warda mungarntal pirrim i darntal. I mi nhini-ka damnamut ngarra nangkun nigunu, i nukunu deyida darntal, i mi nhini-ka wulamnginthath warda.

⁷ Bere mi nhini thangunu wulamnginthath-ka da terert warda ngatha the kanthinginthadha wurrini i the warda mamnginthabath kardu marlang kardinginthadha-yu. I nhini-ka damnginthawarl nanhthi mulurn ngala warda i nginipunh ngarra peningintha demnginthangkawup.

⁸ Bere da kungini numi burrburr nhini da ngatha peningintha-ka bimnginthayepup Yile neki wurrinilidha ngarra mi kadin, i nhini peningintha-ka demnginthanham i mamnginthardarri ngarra thay.

⁹ Bere Yile neki-ka pirrimnakay ngarra Adam, i murrinh

mamna, “Ngarra thim?” ¹⁰ I nukunu Adam kathu-ka mamna, “Ngay-ka bimpayepup thurrinilidha ngarra mi kadin i ngemnhimanham warda i marnarri i marlang wanku bemnungkardu.”

¹¹ Mu Yile neki kathu-ka murrinh mamna, “Nangkal mampa marlang thardidha-yu? Mi-ka thulamath ngarra thay pangu thangunu-yu murrinh-ka mampa mana-ya, mere nukun thulath mi thay ngangka thangunu-yu?”

¹² Mu Adam kathu-ka mamna, “Kardu palngun pana ngarra thamngamut-ka nigunu-wa mi damngamut-yu i mi-ka ngay warda ngulamath-yu.”

¹³ Bere Yile neki murrinh mamnge ngarra palngun nhini, “Thangku-nu mange nhini nam-yu?” “Awu, ku pangkuy kathu damngathuk i damngayirrat, i mi-ka ngulamath warda,” nigunu kathu-yu mamna.

¹⁴ Bere Yile neki-ka murrinh mamna ngarra ku pangkuy, “Da-ka wiye thathpirr-wa pirrampanu nhinhi-yu mange nhini thangunu namnge ngarra kardu palngun-yu. Nhinhi da matha wiye pirrampanu, mu ku terert ngamere-nu-ka wurda. Marra kanhi warda wangu-ka nhinhi-ka bere matha wangu thaniwarlaknu marda-re ngarra putek, i mi-ka wunku putek-wa thanimurrknu-yu. ¹⁵ I nhinhi i kardu palngun-ka thu kuy da matha thaninginthanu. I ku ngarra nhinhi thangunu panhireth-bathnu puru i kardu ngarra nigunu thangunu pareth-bathnu puru kuy deyida parninu. I kardu pana ngarra tiduk kathu purrunu-ka pununhiwethurrnu ngarra pel-pith nhinhi. I nhinhi-ka dalelenu ngarra me timelu nukunu.”

¹⁶ Bere Yile neki-ka murrinh deyida mamnge kardu palngun, “Ngay-ka da tetemanthay ngampamutnu ngarra putput thurrunu-yu i yidingurr ngala da matha ngampamutnu-yu ngarra kardu wakal-te pubuywathnu

puru-yu. Mu kardu-ka nangkun nhinhi da ngatha marda nartnu thurru-yu. I nukunu-ka pule ngala nhinhi purrumpanu.”

¹⁷ Bere Yile neki-ka murrinh mamna Adam, “Ngay mampa-ka mi thay nhini-ka mere thulath nukun, mu nhinhi-ka dimngeyepup murrinh ngarra palngun nhinhi i mi warda thulamath. Mu murrinh ngarra ngay thangunu mampa-ka mere nengabaththa, nhini-ka da putek-ka wiye warda pumpanu, i da-ka tetemanthay pirranu ngarra mi terert pana-re purdirurturtnu puru-yu. I nhinhi-ka wurlk ngala da matha thaninu thanirurtuynu mi-nu-yu thurdururturtnu thurru-yu. ¹⁸ I parnu wiye i nanhthi mayeyep i nanhthi wiye nginipunh nhini mani-yu purdirurturtnu ngarra putek-yu. I pana warda ngarra purdirurturtnu purru mi nhini warda thanimurrknu-yu. ¹⁹ I wurlk ngala da matha thaninu nginthirrin wunku mi thurdururturtnu-yu mi dhepdhep nhinhi-yu. I bere matha wangu wurlk ngala thaninu i ngarra thupup da-nu mana, i ngarra putek deyida thurdiwurlnu, putek nhini da ngatha ngarra ngay mamnhiwatha da marra-re-yu.” Yile neki-ka murrinh-ka nhini-wa mampirungime.

²⁰ Bere nukunu Adam-ka murrinh warda panparl palngun nukunu, Eve. Murrinh Eve-ka birnu, nhini-ka kalekale ngarra kardu birnu thurran. ²¹ Bere Yile neki-ka mampiruwathangintha nanhthi darripi, ku thangunu, i bamnginthardurdi warda nhini-yu.

Yile Neki WurdanpungkareIngintha Adam i Eve

²² Bere nhini thangunu-ka Yile neki-ka mam, “Nga, peningintha pana-ka mangini nekineme deyida mani i the warda kanthinngintha da patha i da wiye. Mu mi thay numi pana deyida karrim-ka, mi ngarra birnu nukunu-ka, mere nukun ngurdunkungkanthintha i mere

kulanginthath nukun. Mu mi thay nhini ngatha pulanginthathnu-ka nhini-ka kardu bere matha wangu birnu da matha kaninginta,” mam Yile neki-yu. ²³ I bere, nhini thangunu-ka wurdanpunkungkarel-warda-nginta da ngarra mi kadin Eden thangunu kathu-yu. I da numi warda wangu nanginthadha dini. I bere da ngarra putek nhini da kardirurtuydha Adam-yu, da putek nhini da ngatha ngarra Yile neki-re mampatha nukunu Adam-ya ngarra da marra-re kathu-yu.

²⁴ Bere ngarra wurdanpunkungkarel-thangunu-nginta-ka nhini Yile neki-ka ku angel dampunkuwinthatneme ngarra mayern kumparra mi kadin-nu wangu wunku nanhthi sword wunku thungku benarduydha pirri. Ku angel nhini-ka mayern nhini da ngarra thay birnu nukunu pirangkadhaneme pe kardu kama kurdinginthawurl.

4

Cain-te Panmat Ngathan Nukunu Abel

¹ Bere da nhini thangunu-ka da numi warda kardinginthadha Adam Eve peninginta-yu.

Bere nigunu Eve-ka wikal nugarn bamngelat i murrinh warda mam, “Yile neki-ka mamngimanpi i nhini-ka kardu wikal warda damngamut.” I bere nigunu murrinh panparl-ka Cain-wa. ² I da nakurl-te wikal nugarn numi deyida bamngelat. I murrinh panparl-ka Abel-wa. Bere piguna nhini-ka puddamkarurturt warda. Nukunu Abel-ka ku thip i ku nenigut dirranpedha wurrini i nukunu Cain-ka nanhthi putek wurrinirurtuydha i mi dhepdhep wurdinirurturttha wurrini.

³ Bere da nakurl deyida nukunu Cain-ka mi ngarra wurdinirurturttha wurrini-ka kanamkut warda i ngarra Yile neki warda damnamut. ⁴ I nukunu Abel deyida-ka

ku thip ngarra kumparra bammat, manganmert ku ngen patha-ya i panmat i damnamat ngarra Yile neki. I Yile neki-ka le warda dininadha Abel-yu ngarra ku ngen thip thangunu damnamat-yu. ⁵ Mu ngarra nukunu Cain-ka mere le dininadha ngarra mi dhepdhep nhini damnamat-yu. I nhini-ka Cain-ka kamarl thu kuy warda kardidha i ngarra marda wanku denamardarurrdha wurrini.

⁶ Bere Yile neki kathu-ka murrinh mamna Cain, “Thangku-nu kuy thanam-yu ngarra marda nhinhi demn-himardarurr kanam-yu i ngarra kamarl wanku thu kuy ngirrannhingkathenh ngem?” ⁷ Mu mange patha ngatha nedha marra-re-ka nhini-ka le-wa thanidha-ya. Mu mange-ka mere patha nedha, nhini-ka thirra-nunginikatnu mange wiye-ka mere thama nukun. Mu nenuyit da matha-nu thurru, i nhini mange wiye-ka mere warda nabath nukun thurru.”

⁸ Bere nhini thangunu-ka nukunu Cain-ka murrinh mamna ngarra ngathan nukunu Abel-ya, “Ka, purru mani pangu wangu.” Bere punnadha pangu warda wangu da ngarra nhini da. I bere nukunu Cain-ka thu panmat warda wurdantinum i ngathan nukunu Abel-yu.

⁹ Bere nhini thangunu Yile neki kathu-ka dantharrpu Cain, “Ngarra ngathan nhinhi-yu?” “Yaa, mere the mabath, ngarra kama kanam,” Cain kathu-yu mamna. “Ngay-ka mere ngirrape-wa ngurru nukunu-yu.”

¹⁰ Mu Yile neki kathu-ka mamna, “The nganthin berengunh mange wiye ngala namna ngathan nhinhi thu thanmat. I kumulung nukunu ngarra putek thangunu kabim pangu-ka yibimngakaykay warda i mamnga yibim, ‘mange ngurdumpawerl-deyida-nu.’ ¹¹⁻¹² I kumulung nhini-ka ngarra putek warda yunganthung, nhini-ka ngarra putek-ka wiye warda pumpanu nhinhi-nu-yu. I ngarra putek-te thanirurtuynu mi dhepdhep-nu-ka,

nhini-ka mere ngarra warda purdimparurturtnu, da-ka nhini-re-wa da putek-ka da wiye thathpirr bumpapaknu-yu. I bere nhinhi-ka kardu bere matha therduynu thani da pana ngangka-re-ya i kardu manangka da thaninu.”

¹³ Bere Cain kathu-ka murrinh mamna ngarra Yile neki-nu, “Da-ka tetemanthay ngala-wa nhini-yu ngarra ngay-nu thamngamut-yu. I murrinh pana deyida namnga, nhini-ka tetemanthay deyida. ¹⁴ I thurdungingkarelnu da putek patha kanhi thangunu-ya i nhinhi-re kathu thurdungingkarelnu-ya. I ngay-ka kardu bere matha wangu ngerduynu ngani da pana ngangka-re i kardu manangka da nganinu. I kardu ngatha pubangirdurtnu-ka, nhini-ka thu pungibatnu.”

¹⁵ Mu Yile neki kathu-ka mamna, “Awu wurda. Kardu ngatha pubanhirdurt i thu punhibatnu-ka nhini ngay-ka mange thathpirr deyida ngurdurrerlunu.” Bere Yile neki-ka nanhthi magim warda damnamut ngarra nginipunh nukunu Cain-yu, i nhini-ka kardu ngatha pubamkardu nanhthi magim nhini ngarra nginipunh nukunu-ya i nhini kardu-ka mere ngarra warda thu puyibattha Cain-yu.

¹⁶ Bere murrinh nhini thangunu damnintharikerdek, nukunu Cain-ka kanampart i nungardurr warda ngarra Yile neki kathu-yu. I nadha warda dini da nan-nu warda wangu Nod, i nhini da kardidha-yu. Da Nod nhini-ka pangu wangu ngarra ngunga kathu pangarnturtuy pirrim ngarra da Eden wangu danimardabaththa pirri.

Wakal Nukunu Adam Thangunu

Bere Cain i palngun nukunu-ka kardu wakal bampirru-batngintha, i murrinh nukunu-ka Enoch-wa.

I Enoch thangunu kathu-ka kanhi-wa kardu perrenerethbatthaneme purne-yu. Nukunu Irad, Mehujael,

Methushael, i Lamech. Mu Lamech thangunu kathu-ka wakal perrkenkuneme-wa, nukunu Jabal, Jubal i Tubal Cain pigunu ngatha-yu.

Nukunu Jabal-ka nukunu da matha kardu kumparra kardipuptha-yu da ngarra nanhthi tents-yu i da wur-riniwattha da pana ngangka-re ku wunku menbertidha wurrini ku thip-ya, ku puliki, i ku nenigut. I nukunu Jubal-ka, nukunu da matha kardu kumparra-yu nanhthi meringerrentha wurrini nanhthi kitta mani i nanhthi flute-yu. I nukunu Tubal Cain-ka, nukunu da matha kardu kumparra-yu mewathadha wurrini nanhthi lith-purr, thamul i nanhthi nginipunh nhini mani-yu nanhthi steel thangunu-yu.

Bere, nukunu Adam-ka wakal numi deyida bamnabat, i murrinh nukunu-ka Seth-wa. Bere kanhi-wa kardu-yu ngarra Adam thangunu kathu perrenerethbaththaneme purne-yu. Nukunu Seth, Enosh, Kenan, Mahalalel, Jared, Enoch, Methuselah, Lamech i Noah. Kardu-ka pardidha i ngarra ngalantharr thathpirr da mana pinimnu i wakal-ka wakal terert-wa pumenbertidha pardi-ya.

6

Kardu Pumerithuktha Pardi i Da Wiye Pumbaththa Pardi

¹ Bere kardu-ka puy wangu daniwithpiththa wurrini i kardu ngarra wurnangat da mana pardidha da ngarra putek ngala kanhi. I kardu-ka pubanalangtha purni da pana ngangka-re-ya wunku wakal wurnangat, wakal murruwurlwunka-ya.

² Bere da nhini-re-ka ku angel wiye ngamere pardidha i parnampart Yile neki-yu. I puddanthut kangkarl kathu-yu i ngarra da putek kanhi. I ku-ka pubampunkardu kardu palngun murruwurlwunka, i nhini-ka pumampunkarart warda i panthinpunpinhat.

³ Bere Yile neki-ka mam, “Ngepan ngay-ka mere ngirranpe nukun ngani ngarra kardu pangu-yu da bere matha wangu-yu, nhini-ka pigunu pangu-ka kardu da matha parnam-yu. Mu da-ka da thangku 120 ngarramutnu-yu kardu parnibirnunu-yu.”

⁴ Bere da nhini-re ngarra ku angel wiye nhini-re puddanthut i ngarra kardu palngun pubangampunlet i wakal terert wunku pumenmertidha pardi-ka kardu nginipunh ngen ngala ngala terert pardidha da ngarra putek ngala kanhi-yu. I da nakurl-re deyida pardidha kanhi-yu. I kardu-ka murrinh puddininyiththa purni kardu nginipunh ngen ngala ngala kardu lurruth nhini-nu-yu.

⁵ Bere Yile neki-ka bampunkardu kardu da ngarra putek kanhi mange wiye da matha pumbaththa pardi. I kardu-ka da wiye da matha pubenayengkarnirnththa pardi i da wiye da matha marda pumerththa purni. ⁶ I nhini Yile neki-ka dammardathin ngala da matha warda ngarra kardu mampunpatha i da ngarra putek kanhi dampunpinthat-yu. ⁷ I mam, “Ngay-ka ngirranparlaknu warda kardu terert pana-yu ngarra mampunpatha-yu. I ku wunku ngirranparlaknu ku ngala ngala-ya, ku purrkpurk-ya i murrirrbe wanku. Kardu i ku wurnan-gat warda ngatha ngirranparlaknu, nhini-ka damngimardathin wanku ngarra mampunpatha-yu,” mam Yile neki-yu.

⁸ Mu kardu numi da matha Yile neki-yu le menanamar-dadha dini-yu. I murrinh nukunu-ka nan-wa Noah. ⁹⁻¹⁰ I kanhi-wa murrinh ngarra Noah nukunu-yu. Nukunu-ka wakal nugarn perrkenkuneme menbertidha kardi. I murrinh pigunu-ka Shem, Ham i Japheth. Nukunu da matha Noah kardu patha kardidha da nhini-re-yu, i nukunu-ka murrinh wunku menabaththa wurrini Yile

neki-yu. ¹¹⁻¹² Mu kardu wurnangat-ka kardu wiye da matha pardidha i thu kuy da matha pardidha. I Yile neki bampunkardu da mange wiye da matha pumebaththa pardi i da ngarra mange pigunu-ka wiye da matha nhini-yu.

¹³ I bere Yile neki kathu-ka mamna ngarra Noah, “Nga, ngay-ka ngirranparlaknu kardu wurnangat warda ngatha da ngarra putek pana parnam. Kardu-ka da mange wiye da matha parnam i thu kuy da matha parnam. Ngay-ka mere marda mart da mange wiye-yu, i nhini ngay-ka ngirranparlaknu da-nu matha warda. ¹⁴ Mu nhinhi-ka tharntu ngala darderdenu nanhthi thay patha thangunu kathu i da weyi ngala ngala i da purrkpurrk dadhangarry-errnu. I nanhthi thipmam letetmam nawarlaknu ngurru kanhi-re i pangu-re marda numi-re, i ngarra da weyi inside deyida namardawarlaknu. ¹⁵ Tharntu-ka nanhthi-ka pangkuy-wa nawathanu i ngala da marda i kangkarl thathpirr nawathanu. Tharntu ngala thathpirr nimin-ya nawathanu. ¹⁶ I da weyi tuwa nawathanu ngarra ngurru-re. I pelpith dupaknu i kunungingki pirrabek-thaynu ngarra pelpith ngurru. I ngarra da weyi-ka da-ka perrkenkuneme dupaknu pepe numi-yu, i kanganu i kangkarl.

¹⁷ “Mu nga, ngay-ka kura ngala da matha ngurduthuknu i da putek ngala pana-ka mawerdum-da-matha-nu. I kardu i ku wurnangat warda ngatha panthik-wiknu i pudduntinumini i ngirranparlak da-nu matha. ¹⁸ Mu murrinh ngarra ngay ngampamutnu, murrinh patha nimin-ya, i murrinh-ka kanhi-wa. Nhinhi-ka ngarra tharntu thanirdinu i palngun nhinhi wanku. I wakal nhinhi-re i palngun pigunu-re narnerdinungime. ¹⁹⁻²⁰ I ku-ka perrkenku perrkenku-wa thirranmardaputhnu ku bere ngatha warda ku murrirrbe-ya i ku terert

warda ngatha ku nugarn ku mirringi, i nhini-ka birnu warda ngatha parninu. ²¹ I mi dhepdhep mi terert warda ngatha thanikutnu i durdurdinu ngarra tharntu mi nankungime-nu-ya i mi ku-nu-ya.” Nhini-wa murrinh patha thathpirr Yile neki kathu mamna Noah-yu. ²² I bere nukunu Noah-ka murrinh da matha mamnabath i mange nhini mam-yu.

7

Yile Neki Wurdanthuk Kura Ngala

¹ Bere da nhini thangunu Yile neki-ka mamna ngarra nukunu Noah, “Ngay-ka ngirranhingkadha ngardi nhinhi da matha kardu patha thathpirr thanam-yu. I nhini nankungime-ka narnerdinu-warda-ngime ngarra tharntu. ² I nanmertinu ku wanku 14-wa ku-yu ku pana ngarra tarangka murrinh mampa-re-yu, ku nugarn 7 i ku mirringi 7. Mu ku ngamere ku mere tarangka thathpirr-ka perrkenku perrkenku nanbertinu ku nugarn i ku mirringi. ³ I ku murrirrbe deyida ku nugarn 7 i ku mirringi 7 nanmertnu. I da nakurlnu deyida-nu ku terert nhini-ka pawithpith-deyida-nu. ⁴ I bere da ngarra 7 pamanu-ka kura yelyel ngurduthuknu da ngarra putek ngala pana. I kura-ka bere ngatha wangu pirrayelnu da 40 days i da thipinhi 40. I kardu wurnangat warda ngatha i ku wurnangat warda ngatha panthikwiknu. I ngay-ka ngirranparlak da-nu matha ngarra kardu i ku mampunpatha-yu.”

⁵ I bere nukunu Noah-ka murrinh mamnabath murrinh ngarra Yile neki thangunu mamna-yu i mange nhini mam-yu. ⁶ Bere da thangku nukunu Noah-ka kardu da thangku 600-wa kardidha ngarra Yile neki-re kura ngala wurdanthuk-yu.

⁷ Bere nukunu Noah, palngun nukunu, wikal nukunu-re i palngun pigunu parnamkardi-warda-ngime ngarra tharntu, nhini-ka mere warda ngarra pankuyiwiknungime. ⁸⁻⁹ I ku wunku parnardi ku wurnangat warda ngatha wunku ku murrirrebe. I ku ngamere tarangka-ya, i ngamere manangka tarangka thathpirr, i pirdurdidha ngarra tharntu perrkenku perrkenku ku nugarn-ya ku mirringi-ya murrinh ngarra Yile neki thangunu mamna ngarra Noah.

¹⁰ I da ngarra 7 nhini thangunu parnamkardingime-ka wunku ku wunku, Yile neki-ka kura ngala nimin-ya, wurdanthuk warda. ¹¹⁻¹² Bere da nhini-re nukunu Noah-ka 600 da thanguku nukunu-yu kardidha. I da merrk perrkenku i da 17 days, da nhini-re-ka kura ngarra putek pepe thangunu katha-ka lurruth ngala da matha dempirnturt, i da ngarra kangkarl thangunu katha kura ngala da matha pirriyeldha bere matha wangu ngarra da 40 i da thipinhi 40 da mana.

¹³ Bere Noah i palngun nukunu i wikal nukunu Shem, Ham i Japheth, i palngun pigunu-re parnamkardingime ngarra tharntu. I da ngarra 7 nhini thangunu mam-ka Yile neki-re kura ngala wurdanthuk. ¹⁴⁻¹⁵ I ku wunku parnardi ku ngala ngala, ku purrkpurrk i ku murrirrebe purrkpurrk wunku. I ku-ka perrkenku perrkenku pirdurdidha wunku Noah-yu, ¹⁶ murrinh ngarra Yile neki thangunu mamna ngarra Noah. I bere Yile neki-re-ka danthap warda nanthi tuwa. ¹⁷⁻¹⁸ I kura ngala thathpirr warda wurdanthuk-yu da ngarra 40 da-nu mana.

I bere kura-ka puy wangu denawirnturttha wurrini i kura-ka puy wangu ngala wangu wurrinidha, mu tharntu-ka puy wurrinirurturttha ngarra kura kangkarl-yu. ¹⁹⁻²⁰ I kura-ka puy wurrinimardawiththa i ngarra da palyirr ngala ngala da mana mamperdum, i puy

kunungingki deyida wangu dempirnturt kura-yu ngarra mampeweth da mana. ²¹⁻²² I kardu i ku wurnangat warda ngatha daninthikwiktha wurrini da ngarra putek kanhi pardidha-yu.

²³ Yile neki-re pirrimpunparlak kardu i ku wurnangat warda ngatha da ngarra putek ngala kanhi pardidha-yu. Mu Noah da matha peningime birnu pardedhangime-yu i ku wunku ngarra tharntu pardinganamardadha-yu. ²⁴ Bere kura ngala thathpirr-ka kuguk-wa pirridha da merrk 5 da mana.

8

Tharntu Pirret i Kura Wurdanthut

¹ Bere Yile neki-ka bere ngatha dirrankupedhangime kardi kardu Noah peningime i ku wunku ngarra tharntu pardinganamardadha. Bere nhini thangunu-ka nanhthi wirrirt warda wurdanthuk yurrirdha i kura-ka yunginiy-errdha wurrini thawath. ²⁻³ Kura lurruth ngala nhini ngarra putek pepe thangunu denawirnturttha wurrini-ka, manthap warda. I kura yelyel deyida manthap. I kura ngala ngarra da putek mamperdum-ka thawath da matha da merrk 5-nu-ya wurdanathuttha wurrini, ⁴ i ngarra tharntu pirret da mana ngarra da palyirr ngala kangkarl. Da-ka murrinh-ka Ararat palyirr-yu. ⁵ I kura-ka puy wangu wurdanathuttha wurrini da 74 days-nu-ya i ngarra palyirr ngala ngala da mana daniwerurtuydha wurrini.

⁶ Bere da 40 days thangunu mam, nukunu Noah-ka nanhthi window ngarra mampatha ngarra tharntu-ka mantharl warda ⁷ i ku wak wurdanthuk. Mu ku-ka mere wurdanawurldha, mu bere matha benarduy-da-dha ngatha kardi ngarra kura thathpirr yunganyerr. ⁸ I da 7 thangunu mam-ka ngarra ku nhini-re benarduy

da-dha ngatha kardi-ka ku numi warda wurdanthuk ku bamanthamarl kura-nu bamkardu wurdannayith. ⁹ Mu kura-ka kuguk da ngatha ngala da ngatha pirridha i ku nhini-ka mere da ngatha ngarra pirrangittha, i nhini-ka wurdawurl deyida ngarra tharntu. I Noah-ka nithi yungannawuy wurdankarl ku nhini-yu.

¹⁰ Bere da ngarra 7 nhini thangunu kathu-ka ngana deyida wurdanthuk ku nhini da ngatha. ¹¹ I da kungini nhini da ngatha wurdawurl nanhthi mulurn marra wanku kanthibirrdha tharra wurdannangkarl ngarra Noah-nu. I nukunu-ka the warda mammath kura-ka yunganyerr warda ¹² Bere da 7 nhini thangunu-ka da numi deyida ku nhini da ngatha wurdanthuk, mu ku-ka mere wurdananawurldha ku bamanthamarl nhini-ya.

¹³ Bere da nhini-re ngarra nukunu Noah-re kardidha ngarra da thanguku nukunu 601, da merrk numi i da numi, kura nhini-ka yunganyerr. I bere nanhthi pana ngarra ngurru kangkarl ngarra pelpith darnarrawup-ka yunganwurr warda mintherr i bamkardu nhini kura-ka yunganyerr warda. ¹⁴ I bere da merrk perrkenku nhini thangunu-ka da putek-ka tumtum thathpirr warda yudha nhini-yu.

¹⁵ I bere Yile neki kathu-ka mamna Noah, ¹⁶ “Nungewuy-warda-ngime ngarra tharntu kathu-yu ¹⁷ i ku wanku kathu thungunwurr. I ku-ka ngana deyida pawithpithnu i pubuylang-deyida-nu purru da ngarra putek ngala pana-yu.” ¹⁸ I bere Noah peningime-ka pungamkawuy-warda-ngime. ¹⁹ I ku wanku pungawurr warda, ku ngala ngala-ya, ku purrkpurk-ya, ku parlakmenanudha wurrini-ya, ku murrirbe-ya, ku terert warda ngatha pungawurr, i ku pumemkarart-wa nhini-yu.

²⁰ Bere nhini thangunu Noah-ka nanhthi palyirr warda bangamkarda. I ku pana ku numi numi ku ngarra tarangka-ka menkararttha pirri puninthuktha warda pirri. I thungku ngarra palyirr numi numi ku binhi da matha ningamnapek Yile neki-nu.

²¹ Bere Yile neki menthingap warda kangunu patha ngarra ku thangunu kathu wurriniwuyrdarridha, i murrinh warda memnu, “Ngay-ka mere deyida mawiye nukun da putek ngala pana-yu kura ngala-re-yu, kardu thangunu da mange wiye pumbaththa pardi. Karduka da mange wiye da matha pubenthengkarnirn pumpan ngarra mamay-re kathu, mu ngay-ka mere deyida ngirranparlak nukun kardu i ku, mange kanhi ngamam mani.

²² Mu ngarra da putek ngala pana pirra da-nu ngathaka, da ngarra ngunga-re-ya, da thipinhi-ya, da merrk-ya, mirrangan-ya, da malarmpakpak-ya i da thanguk-ya, da nhini-ka da bere ngatha wangu purungkadhuknu.”

9

Yile Neki Ku Kanamkek Banpak

¹ Bere Yile neki kathu-ka murrinh patha nimin-ya mampirruneme Noah i wakal nukunu. “Nga. Nanki-ka wakal terert nubuyanguthputhnu nuru i ngana deyida pawithpithnu i pubuylangnu puru da pana ngangka-re.

² I ku terert-ka penanmanhamnu puru, ku ngala ngalaya, ku purrkpurk-ya, ku murrirrbe-ya i ku ngurlmirlyaya. I ngay-ka kardu pule ngala bunanpaknu narnirranu ngarra ku wurnangat warda ngatha. ³ I ku nhini-ka kuka dheidhep nanki nhini-yu. Ngay-ka mi ngamnarramut da marra-re-yu, mu marra-ka ku wanku i mi dheidhep nurumurrknu-yu. ⁴ Mu ku ngen-ka mere nullath ngarra kumulung wanku da ngatha dim-yu, mu kumulung warra

ngadha pirriwu i panirikerdek-da-nu mana. Kumulungka nanhthi ngala-wa, nanhthi ngarra nginipunh birnu nukunu.

⁵ “Mu ku-re ngatha kardu balelenu i purdurinu-minu ngatha-ka nhini ngay-ka ngurdunawerl-deyida-nu ku nhini-yu. I kardu numi-re ngatha kardu pubatnu purdurinuminu-ka nhini ngay-ka ngurdunawerl-deyida-nu kardu nhini-yu. ⁶ Ngay mamnanpatha nanki-ka mangini ngay deyida mani. I nhini kardu nangkai ngatha thu pubat i kurdurinum i kardu numi, nhini-ka kardu ngamere deyida-ka thu puddunawelnu puddurinum i kardu nhini-yu. ⁷ Bere nanki-ka wakal terert nubuy-manguthputh nuru i ngana deyida pawithpithnu i pubuylangnu puru da pana nganka-re.”

⁸ Bere Yile neki kathu-ka mampirru-deyida-neme Noah i wakal nukunu-re, ⁹ “Mu nga. Murrinh ngay murrinh patha nimin-ya nganarrumutnuneme. Murrinh kanhi-ka nankuneme-nu i kardu pumpan deyida kathu tiduk, ¹⁰ i ku deyida wanku ku terert nhini ngarra tharntu kathu pun-gawurr. ¹¹ I kanhi-wa murrinh-yu nganarrumutnuneme-yu. Ngay-ka mere deyida ngurduthuk nukun kura ngala thathpirr kanhi mani-yu i mere deyida ngirranparlak nukun kardu wurnangat-yu i ku wanku-yu. I ngay-ka mere deyida mawiye nukun da putek ngala pana-yu kura ngala-re-yu.

¹²⁻¹³ “I mange kanhi-wa the numabathnemenyu murrinh ngarra ngay thangunu ngamnarrumutneme-yu. Ngay-ka ku kanamkek ngay bupaknu ngarra kalakkalak. I da-ka nhini-re-wa the numabathnemenyu murrinh ngay punu da bere matha wangu nankuneme-nu i kardu pumpan deyida tiduk kathu i ku wanku. ¹⁴ I ngarra ngurduthuknu-re nanhthi kalakkalak-ka i nhini-re-ka nubangkardunemenu ku kanamkek wunku ¹⁵ ngay-ka

the da ngatha mabathnu murrinh nhini ngarra ngay thangu nu ngamnarrumutneme-yu murrinh pana ngamam mere deyida ngurduthuk kura ngala thathpirrya, i mere nukun deyida ngirranparlak kardu i ku. ¹⁶⁻¹⁷ I ngarra ku kanamkek nhini-re pinthanu ngarra kalakkalak, ngay-ka bangkardu i the da ngatha mabathnu murrinh patha nhini ngay thangu nu ngamnarramut-yu i ku wunku da bere matha wangu-yu. Ngarra ku kanamkek-te nubangkardunu-ka nhini-wa da-yu the numabathnu-yu murrinh ngay thangu nu ngamnarramut-yu.” Yile neki kathu-yu mampirruneme.

Bere wakal nukunu Noah-ka Shem, Ham i Japheth. Bere da ngarra kura ngala-re thangu nu kathu-ka i kardu-ka kanhi-wa pigunu thangu nu-yu pubammanguthputh-yu kardu wurnangat thurran kanhi warda ngatha ngarra da putek ngala kanhi-yu.

11

Yile Neki Murrinh Kardu Mampunthawingkarnu

¹ Bere kardu-ka daniwithpith-deyida-dha wurrini i ngarra kardu wurnangat da mana pardidha. I murrinh-ka murrinh numi da matha pardingerrentha-yu.

² Bere kardu wurnangat nhini-ka purnidha kanhi warda wangu ngarra ngunga kathu pangarnturtuy pirrim i da ngarra darrinpirr ngala parrarntuy, da-ka murrinh-ka Babylonia-wa. I da punnungampinhingka nhini da. ³ I murrinh warda pumemnu, “Ya. Nanhthi putek parldart parlartnemenu i nanhthi palyirr wanku pumangkarnunemenu i pumawathanemenu i pinariwunemenu ngarra thungku, i nhini-ka tetemam-nu thathpirr, i nanhthi terert nimin-ya pumawathanemenu.” Bere nanhthi warda pumampatha thelput-nu i nanhthi letetmam parnamkut nanhthi ngarra pumaletetnu-yu. ⁴ I murrinh

deyida pumemnu, “Ya peneme. Da thelput terert warda pumawathanemenu. Mu thelput numi-ka pangkuy thath-pirr pumawathanemenu puy wangu ngarra marnirra ngana da ngatha wangu pirranu, i nhini-ka kardu ngala warda pubuynupaknungime. I nekingime-ka mere nukun pumerdarrarrngime pubuylang-nukun-ngime da pana ngangka-re. Mu kanhi da matha paninungime.”

⁵ Bere da nhini thangunu-ka Yile neki-ka wurdanthut i bangampunmangkardu thelput terert nhini i thelput pangkuy nhini ngarra kardu-re pumewathadha pardi-yu. ⁶ I murrinh memnu, “Kardu kanhi-ka kardu numi da matha parnam i murrinh-te numi da matha parnam-ngerren. I da ngarra mange marra-re pigunu da matha warda marda pumanganart pumpan. I da ngarra nhini da matha warda wangu mange pamam pumpan-ka da nhini da matha mange puyemanu puru. ⁷ Ka, purdithuth-neme,” Yile neki kathu-ka mam. “Murrinh ngarra pigunu parnamngerren-ka pumarrungkarnuneme. I nhini kardu-ka peyetmutnu warda puru nhini-yu.”

⁸ Bere Yile neki-ka murrinh mampunthawingkarnu, i nhini-re warda kardu-ka parnampart warda ngarra pumewathadha pardi da thelput terert nhini-yu. I nhini thangunu-ka pumemnarrarr warda da pana ngangka-re ngarra putek kanhi Yile neki-re banpunlang.

⁹ Bere da nhini murrinh pumpanparl-ka Babel-wa, murrinh kanhi-nu-ya murrinh memkarnu. I da-ka nhini da Yile neki-re murrinh mampirrungekarnu-yu i nhini thangunu-ka banpunlang warda kardu nhini-yu da pana ngangka-re da ngarra putek ngala kanhi-yu.

[Murrinh manangka murrinh da ngatha 11:10-50:26.](#)

Murrinpatha Bible

The Holy Bible in the Murrinpatha language of Australia

copyright © 2018 Bible Society Australia

Language: Murrinpatha (Murrinh-Patha)

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2020-10-08

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 12 Feb 2021 from source files dated 12 Feb 2021

2ee86d17-708e-5782-bf6d-258714901628